

始渙然冰釋照常上課

小時久。法軍棄守蘇慎斯鎮。後爲德軍所佔據。又云該處東南戰事甚烈。繼續進行。法軍爲敵所迫。已棄守廉斯鎮。

患人之有兩目如天之日月也日月不可無光兩目亦不可失明之又價卑為治理也昔人有云孫貴人是
 中之聖也眼科一途尤擅所長遇有龍虎二物相鬥兩俱受傷後各請孫貴人醫治均皆速效有一聯云龍因
 日睛痛虎為醫者到杏林云杏林乃真人物也設者亦同在亞細密打真人工醫相連處有眼疾
 者十年未愈有紅胎腫脹痛楚難愈急求醫治作有痛者痛楚不能工作眼內白濁赤紅光眩變壞求醫
 則被誤似魚鰱將毒毒無效驗自念如此者成苦更自憐憐得人指示往求而先生包管醫理所
 賜丸及茶即日止痛數天之內去清膿膜亦暫除半月雖生毒丸之雙目復能見光天化日者皆先生之賜
 即驗妙不可謂得真人工醫眼科者較諸發教於報章以告梓里有症者知所求醫焉
 貴邑弟黃明恭頌

良藥濟世 良藥良相 再生之德
 貴邑弟黃明恭頌

患人弟前在球士那向以種為業因室人染此染有奇之症有病苦當發之時頭暈頭痛欲痛不能忍
 若有無醫此病助以救急不得自由又變身虛寒時發痛月信失期時有白帶等症者弟以為婦女
 此症加重調理不料日症深請中西士調理兩三年之久乃用至聖王桂拾元弟不知凡幾均
 醫無效此病不知多少勞傷之病性症無可治惟欲求醫醫救而己偶偶中西而病恍惚歷日大醫
 已醫有歲于之乃家生痛者也即將前症詳明先付十元長短投計即投我以刀圭之藥食十
 天即痛止食量漸復飲食如常連服數月不惟風寒又換身熱生冷之物忽又變心痛氣促欲吐連服作
 時者常之藥補精強壯藥亦欲將車出大埠治理有豆不得哥之嘆再付貳十元再服之藥連服
 計通到未食之藥西藥止痛何其見功之神速也各處華僑知弟者知弟之神速而明之存乎
 人明知知也之亦謂之神藥西藥止痛何其見功之神速也各處華僑知弟者知弟之神速而明之存乎
 同以仁信待人無欺言謬妄之舉謹發數言于報章俾有疾者知其問津焉
 弟黃明恭頌

眼科良醫 大放光明
 弟黃明恭頌

大國手竺西氏先生鑒 啓者弟前在唐山課為業不
 心然鄉居世境艱難仰視備束事事需財不得不別故鄉去
 洋冀得餘資以慰父老之望人所同情也到來未久在
 明度埠暫作傭工運也不辰又跼疾厄大約因勞心勞力
 血一兩次心口乳部常痛又似癢就受濕經延醫多次數日
 來蘇繹莫愈自亦不知由何而發也久聞大國手竺西氏之
 醫是以將症原由并即付昃帛拾元求他批症發藥蒙訂
 來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病
 今神氣強健大勝從前弟遇竺西氏良醫理愈報答未能
 盡神之棉力登諸報章俾梓里染疾求治者知其所止焉
 先生醫館寓金山大埠企李街七百七十號
 民國四年五月 日駐英屬安且由省齋明度弟吳春蘭

(西氏西氏)
 Chuck Sai 904 Grant Ave, San Francisco, Cal. U. S. A.